

**RELIGIOUS AFFAIRS MANAGEMENT SYSTEM IN ANCIENT CHINA (LINGUISTIC ANALYSIS IN DIACHRONIC ASPECT)****S. A. Nasirova**

Associate Professor

Uzbek-Chinese Confucius Institute at Tashkent State University of Oriental Studies

Tashkent, Uzbekistan

ABOUT ARTICLE

Key words: feudal absolutism, religion, stage of formation, stage of development, stage of the late period.

Received: 02.06.22**Accepted:** 04.06.22**Published:** 06.06.22

Abstract: In ancient China, the system of managing religious affairs was a specific product of the system of feudal absolutism in China. This is a system of authorities established by the monarchs of ancient China, and the officials who served in them, who were engaged in the management of religious affairs. It was an integral element of the administrative system of ancient China. Different peoples of Ancient China had their own religious beliefs, which at that time coexisted in parallel. Primitive beliefs coexisted for a long time with later religions. In addition to the original Chinese Taoism, religious teachings from other countries came to China: Buddhism, Islam and Christianity. During the entire period of managing religious affairs under different dynasties, a set of rules for this administration was gradually formed, which meant the regulation of religious life. The religious affairs management system both in the central government and in the localities has evolved from simple to complex, while being combined with the administrative management system and being its integral part. The main source for this article was the materials of the Encyclopedia 中国大百科全书全书.

ҚАДИМГИ ХИТОЙДА ДИН ИШЛАРИНИ БОШҚАРИШ ТИЗИМИ (ДИАХРОНИК ЖИХАТДАН ЛИНГВИСТИК ТАҲЛИЛ)**С. А. Насирова**

Доцент

Тошкент давлат шарқишунослик университети қошидаги ўзбек-хитой Конфуций институти

Тошкент, Ўзбекистон

МАҚОЛА ҲАҚИДА

Калит сўзлар: феодал абсолютизм, дин, шаклланиш босқичи, ривожланиш босқичи, кечки давр босқичи.

Аннотация: Қадимги Хитойда диний ишларни бошқариш тизими Хитойдаги феодал абсолютизм тизимининг ўзига хос маҳсули бўлган. Бу қадимги Хитой монархлари ва уларда хизмат қилган, диний ишларни бошқариш билан шуғулланган амалдорлар томонидан ташкил этилган ҳокимият тизимидир. Бу қадимги Хитой маъмурий тизимининг ажралмас элементи эди. Қадимги Хитойнинг турли халқлари ўзларининг диний эътиқодларига эга бўлиб, улар ўша пайтда параллел равишда бирга яшаган. Ибтидоий эътиқодлар узок вақт давомида кейинги динлар билан бирга яшаб келган. Асл хитой даоизмидан ташқари, Хитойга бошқа мамлакатлардан диний таълимотлар келди: буддизм, ислом ва христианлик. Турли сулолалар даврида диний ишларни бошқаришнинг бутун даврида бу бошқарувнинг бир қатор қоидалари аста-секин шакллантирилди, бу эса диний ҳаётни тартибга солишни англатади. Марказий ҳокимиятда ҳам, аҳоли пунктларида ҳам дин ишларини бошқариш тизими маъмурий бошқарув тизими билан кўшилиб, унинг таркибий қисми бўлган ҳолда оддийдан мураккабга ўтган.

**СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ РЕЛИГИОЗНЫМИ ДЕЛАМИ В ДРЕВНЕМ КИТАЕ
(ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ В ДИАХРОНИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ)**

С. А. Насирова

Доцент

Узбекско-китайский институт Конфуция при Ташкентском государственном университете востоковедения

Ташкент, Узбекистан

О СТАТЬЕ

Ключевые слова: феодальный абсолютизм, религия, этап становления, этап развития, этап позднего периода.

Аннотация: В древнем Китае система управления религиозными делами было специфическим порождением системы феодального абсолютизма в Китае. Это система органов власти, учреждённых монархами Древнего Китая, и служивших в них чиновников, которые занимались управлением религиозными делами. Она была неотъемлемым элементом системы административного управления Древнего Китая. Разные народы Древнего Китая имели собственные религиозные верования, которые в то время сосуществовали

параллельно. Первобытные верования долгое время сосуществовали с возникшими позднее религиями. Помимо исконно китайского даосизма в Китай приходили религиозные учения из других стран: буддизм, ислам и христианство. В течение всего периода управления религиозными делами при разных династиях постепенно сформировался свод правил этого управления, что означало регламентацию религиозной жизни. Система управления религиозными делами и в центральном правительстве и на местах прошла путь развития от простой к сложной, будучи при этом совмещённой с системой административного управления и являясь её неотъемлемой частью. Основным источником для данной статьи послужили материалы Энциклопедии 中国大百科全书.

ВВЕДЕНИЕ

Краткий очерк по религии Древнего Китая. Первоначальной религиозной верой народа хань (китайцев) было поклонение Небесному Владыке и духам предков, а также различным другим духам. Они верили в существование колдунов и ведьм, которые могут от имени людей обращаться с молитвами к божествам и духам и быть посредниками между духами и людьми. Все монархи, начиная с династий Чжоу и Цинь, объявляли себя правителями, получившими «небесный мандат». Мандат, полученный от Небесного Владыки, считался основанием их власти над людьми. «Следуя воле Неба в правлении страной и во всех делах», правители постоянно прибегали к помощи гаданий - «При сомнениях в принятии решений гадали по стеблям тысячелистника и по панцирям черепах». Древние «варвары четырёх сторон света» - соседние с ханьцами народности тоже верили в гадания. Они «при наличии сомнений в принятии решений гадают либо по камням и металлам, либо по травам и деревьям. В разных землях разные обычаи, но все верят своим богам и духам, и выступая в поход, спрашивают у них, принесёт ли сражение победу» («Исторические записки Сыма Цяня, глава «О гаданиях»). Религия древних тибетцев Бон и распространённый среди кочевых народностей севера шаманизм являются примерами традиционных религий национальных меньшинств Китая. Примерно в период правления династий Западная и Восточная Хань сформировалось религиозное учение даосизма. С конца периода правления династии Восточная Хань во внутренних районах Китая стал распространяться буддизм (тогда его называли шицзяо). Со времён династии Юань среди некоторых национальных меньшинств получил распространение

ислам. После династий Юань и Мин небольшая часть китайцев приняла христианство. Хотя в северо-западных и юго-западных регионах, населённых национальными меньшинствами, религия была тесно связана с национальной культурой и политическая власть в течение долгого времени была соединена с религиозной властью, в Китае в целом ни одно религиозное учение не занимало положение «государственной религии». Хотя, правители всех китайских династий считали, что государственная власть имеет божественное происхождение, что они получили мандат от Неба, но при этом они называли себя Сынами Неба и считали власть монарха выше божественной власти. Они использовали морально-воспитательную роль религиозных учений, но одновременно в определённой степени дистанцировались от них, проводя политику поддержки сосуществования и смешивания разных религий. Монархи всех династий учреждали государственные органы и должности чиновников, которые управляли религиозными делами.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Проведенные научные исследования указывают на три основных подхода в изучении общественно-политической терминологии: синхронно-описательный (Сун Дзишэнг 孙吉胜, Тянь Хайлонг 田海龙, Сюэ Дачуан 雷大川, Лю Ёнгтао 刘永涛, А.А.Абдуллаева, Л.А.Жданова, А.Б.Исабекова, Е.В.Курасова, Ли Ёнг Хи, Л.Ф.Маркианова, Н.Н.Фаттахова, А.Г.Лемешко), диахронический (исторический) (Хуан Дзинчинг 黄金祺, Фан Синмин 潘新明, Г.У.Алеева, Л.Бантышева, Р.Я.Бабаев, Х.Дадабаев, М.И.Скворцов) и типологический (Т.Б.Крючкова, С.А.Манник, А.К. Пирниязова, И.О.Ткачёва, С.Н.Халилова, М.Н.Бабаджанова). Анализ материалов данной научной статьи проводится на основе методов историко-сравнительного, описательного, а также элементов этимологического и компонентного анализа.

В эпоху династии Чжоу были введены должности тайбу (великий гадатель) и чжаньжэнь (придворный прорицатель). Они должны были предсказывать успехи и бедствия. Тайбу занимался тремя видами гаданий: по нефриту, по глиняным черепкам и древним гаданием. Чжаньжэнь занимался гаданием по черепашим панцирям. «Восемь гаданий бирками из стеблей тысячелистника по восьми гадательным строкам, восемь по восемь триграмм (гадательных символов) – так с древности предсказывают успехи и бедствия» («Чжоу ли» (Чжоуские ритуалы), раздел «Весенние чиновники», Гадатели). В эпоху Чжоу ещё не было гуйжэней - людей, которые разводили черепах и поставляли черепаши панцири, используемые для гаданий. Монархи при важных государственных делах и во время жертвоприношений божествам и духам предков проводили гадания, чтобы предсказать успехи и неудачи. После эпохи Весны и Осени

во всех удельных государствах были введены должности служителей, проводивших гадания.

После объединения Китая царством Цинь обычаи эпохи Чжоу продолжали действовать. Существовала должность тайбу, заведовавшего гаданиями. Кроме этого, были введены должности фэнчана, руководившего церемониями в храме предков императора, и тайчжу, заведовавшего жертвоприношениями. Династия Хань сохраняла систему, существовавшую при династии Цинь. Была должность фэнчана, которая при императоре Цзин-ди стала называться тайчаном. В подчинении тайчана находились шесть служителей: тайлэ (главный придворный музыкант), тайчжу, тайцзай (церемониймейстер), тайши (составитель календарей), тайбу и тайи (императорский лекарь) со своими помощниками. При династиях Цинь, Хань и во времена Троецарствия до династии Цзинь тайчаном назывались как должность чиновника, так и возглавляемая им структура. При Южных династиях Сун, Ци и Чэнь тайчаном называлась структура, а возглавлявший её чиновник назывался тайчанцином. При династии Лян тайчан стал называться тайчансы (Приказ Великого Постоянства), а руководивший им чиновник - тайчансыцин. Это название появилось при династии Северная Ци. После этого при всех династиях центральный орган управления религиозными делами обычно назывался тайчан или тайчансы. Обязанности и полномочия тайчана или тайчансы при всех династиях были, в основном, одинаковыми. Так, при династии Суй тайчан «заведовал жертвоприношениями в храмах и у гробниц предков императора, руководил церемониями, возглавлял звездочётов и нумерологов». В его подчинении находились тайчжу, занимавшиеся торжественными храмовыми церемониями, жертвоприношениями, заведовавшие церемониальными одежаниями и т.д. и тайбу, занимавшиеся гаданиями.

Из-за распространения буддизма при династии Северная Вэй кроме тайчана, возглавляемого тайчанцином, тайчжу и других должностей чиновников было также «создано ведомство цзяньфуцао, впоследствии преобразованное в чжаосюань. Его чиновники занимались делами буддистской общины» («Вэйшу» (История династии Вэй), раздел «Буддистская хроника»). Оно стало первым официальным ведомством, учреждённым китайскими правителями для управления делами буддизма. На семнадцатом году правления под девизом Тайхэ императора Сяовэня из династии Северная Вэй (493 г.) был составлен свод «Монашеских установлений» из 47 статей. При династии Тан буддистские монахи и монахини находились в ведении ланчжуна (начальника) отдела жертвоприношений, подчинённого шаншу (главе) министерства церемоний, и его помощника юаньвайлана. В то время количество буддистских

монастырей в Китае было строго определено. В каждом монастыре было три руководителя (шанцзо – старший монах, сычжу – настоятель, управляющий делами монастыря, и дувэйна – духовный наставник), которыми становились наиболее добродетельные и знающие монахи. Списки монахов составлялись раз в три года. При императоре Гао-цзуне из династии Тан была создана Фаньцзинюань (Палата перевода канона), осуществлявшая перевод книг буддистского канона.

При династии Сун управление делами даосизма и буддизма сначала находилось в ведении тайчансы (Приказа Великого Постоянства), потом перешло к хунлусы (Ритуальному приказу). «Тидяни (надзиратели) дворцовых храмов Тайигун, Цзяньлунгуань и других отвечают за храмовые залы и Дворец Воздержания (место, где император постился и молился перед совершением жертвоприношений), за обрядовую утварь и убранство, деньги для жертвоприношений. Тидяни столичного храмового управления отвечают за строительство храмов и монастырей и управление ими. Чуаньфаюань занимается переводом и литературной обработкой канонических текстов. Левый и правый сэнлусы заведуют регистрацией монахов и монахинь и назначением руководителей монастырей» («Сунши» (История династии Сун), раздел «Описание должностей чиновников»).

При династии Юань были распространены буддизм и даосизм. Монгольские правители особо почитали тибетский буддизм. Основатель династии Юань Хубилай наделил духовного лидера тибетских буддистов Пагба-ламу почётными званиями Наставник государства и Наставник императора и вручил ему нефритовую печать. В первый год правления под девизом Чжиюань был создан Цзунчжиюань (Управление по делам буддизма), возглавляемый Наставником государства. На семнадцатом году правления под девизом Чжиюань (1280 г.) было учреждено ведомство Гундэшисы, «руководящее монахами, возглавляемыми Наставником императора, а также занимающееся военными и гражданскими делами Тибета» («Юаньши» (История династии Юань), «Восьмая хроника Шицзу»). На двадцать пятом году правления под девизом Чжиюань Цзунчжиюань был переименован в Сюаньчжэнюань. Он не только руководил всеми буддистскими монастырями страны, но и управлял всеми религиозными и административными делами Тибета. На местах были созданы отделения Сюаньчжэнюаня, управляющие местными монастырями. В первый год правления под девизом Тяньли (1328 г.) местные отделения Сюаньчжэнюаня были упразднены. По всей территории страны было создано 16 гуаньцзяо цзунгуаньфу (религиозных управлений), которые занимались вопросами содержания буддистских монахов. При династии Юань главы буддистских монастырей назначались

государством. Они получали доход от монастырского имущества и за счёт него осуществляли строительство и ремонт монастырей. В системе центральной власти был создан Тайси цзуниньюань «руководящий ритуалами жертвоприношений в дворцовых храмах, проходящих в дни полнолуний и новолуний и в особые дни в течение года. А также выдававший деньги и зерно всем монастырям страны и заведовавший строительными и ремонтными работами в них» («Юаньши» (История династии Юань), «Описание должностей чиновников 3). Делами даосизма по всей стране заведовало ведомство Цзисяньюань (Палата сосредоточения мудрости). Оно «управляет школами, собирает добродетельных и ищущих уединения, ведает делами Управления сынов отечества (высшего учебного заведения), даосским учением школы Сюаньмэнь (Таинственные врата), жертвоприношениями Инь и Ян, жертвоприношениями духам и гаданиями» («Юаньши» (История династии Юань), «Описание должностей чиновников 3). В это время из-за прихода в Китай большого количества народностей и племён из Центральной Азии получил распространение ислам. В системе центральной власти были в разные годы созданы Хуэйхуэй хадэсы (ведомство мусульманских судей – кади), Хуэйхуэй чжанцзяохадэсо (Управление по делам ислама). Эти государственные органы не только руководили молитвами, в том числе молитвами о благополучии в государстве, но и в определённой степени заведовали судебными разбирательствами и наказаниями, семейными и имущественными делами мусульманского населения. В результате тесных дипломатических контактов династии Юань с разными европейскими странами в Китае появилось немало христиан (тогда их называли еликэвэнь). Для управления делами христианской религии в системе центральной власти было создано ведомство Чунсусы («Управление благородного богатства»), впоследствии преобразованное в палату Чунфуюань, которое «руководило христианскими монастырями, обрядами богослужения и другими делами». В связи с распространением христианства по всей стране были созданы 72 христианских религиозных управления. На втором году правления под девизом Янью (1315 г.) они были объединены.

В системе центральной власти династии Мин кроме тайчансы, заведовавшего жертвоприношениями и ритуалами, на пятнадцатом году правления под девизом Хунъю (1382 г.) были учреждены сэнлусы (Управление регистрации буддистских монахов) и даолусы (Управление регистрации даосов), руководившие буддистскими и даосскими монахами Китая. В управах, округах и уездах были учреждены специальные структуры, занимавшиеся делами местных буддистских и даосских монахов. Для руководства этими структурами отбирались знатоки канонов, наиболее достойные и строго соблюдающие религиозные нормы духовные лица. На местах делами буддизма

заведовали на уровне управ сэнгансы, на уровне округов – сэнсжэнсы, на уровне уездов – сэнхуэйсы. Делами даосизма в управах заведовали даоцзисы, в округах – даочжэнсы, в уездах - даохуэйсы. Руководители всех этих местных структур не получали жалование за свою службу. Согласно порядку, принятому при династии Мин, «все буддистские монахи делились на три ранга: юечань, юецзян и юецзяо. Даосы делились на два ранга: юецюаньчжэнь и юечжэи». На двадцать четвёртом году правления под девизом Хуньбу (1391 г.) вышел закон, по которому буддистские и даосские монахи должны были раз в три года получать сертификат. «Из буддистских и даосских монастырей управ, округов и уездов оставить те, которые достаточно просторны для совместного проживания монахов. В буддистских и даосских монастырях управ не должно быть больше 40 человек, в окружных монастырях – больше 30, в уездных - больше 20 человек. Мужчины, не достигшие сорока лет, и женщины, не достигшие пятидесяти лет, не могут уйти в монастырь». На двадцать восьмом году правления под девизом Хуньбу (1395 г.) было также «велено, чтобы буддистские и даосские монахи являлись в столицу для прохождения экзаменов и получения сертификатов. Не подтвердившие знание канонов лишаются сана» («Минши» (История династии Мин), «Должности чиновников 3»).

Династия Цин унаследовала порядок, созданный при династии Мин. Действовал тайчансы, а также ведомства сэнлусы и даолусы. Сэнлусы руководило буддистскими монастырями, а даолусы - даосскими. В составе Лифаньюаня (Палаты по делам вассальных территорий) было Управление умиротворённых окраин, ведавшее выплатами тибетским монахам – ламам и приёмом даров императору от них. Кроме этого, Лифаньюань создал Лама Иньучу (Управление по делам лам), ведавшее ламами, находившимися в столице. В разных городах были организованы его отделения, ведавшие вопросами буддистского и даосского духовенства. По всей территории продолжали действовать структуры, созданные при династии Мин. Делами буддистской религии на уровне управы руководили доуган (глава) ведомства сэнгансы и его помощник фудоуган, на уровне округа – сэнчжэн ведомства сэнчжэнсы, на уровне уезда – сэнхуэй ведомства сэнхуэйсы. Делами даосизма на уровне управы руководили глава ведомства доуцзисы - доуцзи и его помощник фудоуцзи, на уровне округа – даочжэн ведомства даочжэнсы, на уровне уезда – даохуэй ведомства даохуэйсы. Служащие вышеназванных структур «отбирали знатоков канонических текстов и строго соблюдающих заповеди и вручали им сертификаты». Династия Цин уделяла особое внимание управлению ламаизмом (тибетское направление буддизма). В регионах, где жили тибетцы, монголы и другие исповедующие ламаизм народы, было четыре

религиозных лидера, каждый на определённой территории. Далай-лама был духовным лидером Переднего (восточного) Тибета, Панчен-лама - Заднего (юго-западного) Тибета, Джебдзун-Дамба-хутухта был духовным лидером Внешней Монголии, а Джанджа-хутухта - Внутренней Монголии. В Тибете «в монашеской иерархии были Наставник государства, Наставник созерцания, старший дзасак-лама, дзасак-лама, старший лама и его заместитель, а также кхенпо- настоятель монастыря» («Цин шигао» (Черновик истории династии Цин), «Должности чиновников 4»). Все они от наставника государства до рядового ламы обладали религиозной властью. Среди «Правил Лифаньюаня», созданных при династии Цин, были «Примеры для лам» в пяти томах, систематически и всесторонне определявшие разные аспекты норм для лам. Это были специальные законы династии Цин для руководства ламами.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Обобщая историю системы управления религиозными делами в Древнем Китае, можно выделить следующие особенности:

1. Управление религиозными делами в течение всего исторического периода было делом органов центральной власти. Этот порядок непрерывно поддерживался из поколения в поколение, начиная от тайбу и чжаньжэней эпохи Чжоу до тайчансы, сэнлусы и даолусы времён династии Цин. Система управления религиозными делами и в центральном правительстве и на местах прошла путь развития от простой к сложной, будучи при этом совмещённой с системой административного управления и являясь её неотъемлемой частью.

2. В Древнем Китае сосуществовали разные религии. Только при некоторых династиях действовала единая система управления делами разных религий.. При большинстве династий вплоть до династий Юань, Мин и Цин действовала и развивалась система раздельного управления делами разных религий отдельными структурами. На местах существовало чёткое разделение на различные уровни управления: управы, округа и уезды. В поздний период эта система была централизована и приобрела заметный административный оттенок.

3. В течение всего периода управления религиозными делами при разных династиях постепенно сформировался свод правил этого управления, что означало регламентацию религиозной жизни. «Монашеские установления» из 47 статей, изданные по указу императора Сяовэнь-ди из династии Северная Вэй, строго определённое законом количество монастырей в Китае, возглавляемых тремя руководителями, и составление списков монахов раз в три года при династии Тан, правила о количестве буддистских и даосских монахов в монастырях управ, округов и

уездов, ограничение возраста ухода в монастырь, экзамены для буддистских и даосских монахов, отбор наиболее знающих каноны и строго соблюдающих заповеди с утверждением их компетенции органами центральной власти и выдачей им сертификатов при династии Мин и особенно «Примеры для лам» в пяти томах, введённые при династии Цин – всё это примеры действий по регламентации религиозной жизни.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. 中国大百科全书全书。-545-547 页。Encyclopedia of China.- Beijing, 1998.-P.545-547.
2. Nosirova, S. A. (2019). Social-political discourse and social-political terminology of the modern Chinese language: Content, analysis of translation problems. *Journal of Advanced Research in Dynamical and Control Systems*, 11(10 Special Issue), 1017-1034.
3. Nasirova, S. A. (2019). Modification of semantics of social terms of the modern Chinese language. *Opcción: Revista de Ciencias Humanas y Sociales*, (24), 260-273.
4. Насирова С. А. (2020). Генезис общественно-политической терминологии китайского языка через призму истории китайской дипломатии. *Modern Oriental Studies*, 2(2).
5. 黄金祺。什么事外交。 – 北京 , 2004. – 576页; 番新明。外事使用文书大全。 – 北京 : 世界知识出版社1994. – P. 185.;
6. Алеева Г.У. Общественно-политическая лексика татарского языка: Дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 2009. – 260 с.;
7. Бантышева Л. Общественно-политическая лексика начала XX века: традиции изучения // Политическая лингвистика. – Екатеринбург, 2007. – Вып. (1)21. – С.13-18;
8. Бабаев Р.Я. Общественно-политическая терминология азербайджанского языка: Дис. ... канд. филол. наук. – Махачкала, 2006. – 146 с.;
9. Дадабаев Х.А. Общественно-политическая и социально-экономическая терминология в тюркоязычных письменных памятниках XI-XIV вв. – Ташкент: Ёзувчи, 1991.–185 с.;
10. Скворцов М.И. Старочувашская общественно-политическая лексика: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 1972. – 19 с.
11. Крючкова Т.Б. Особенности функционирования и развития общественно-политической лексики и терминологии: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1989. – 16 с.;
12. Маник С.А. Общественно-политическая лексика (оценочный аспект) в словарях различных типов: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Иваново, 2001. – 278 с.;
13. Пирниязова А.К. Пути формирования и развития общественно-политической лексики современного каракалпакского языка: Дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1986. – 260 с.;

14. Ткачева И.О. Политическая лексика современного русского языка: семантические особенности и проблемы лексикографического представления: Дис. ... канд. филол. наук. – СПб., 2008. – 320 с.;

15. Халилова С.Н. Лингвистические основы общественно-политической терминологии: Автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Баку, 1989. – 53 с.;

16. Бабаджанова М.Н. Сопоставительный анализ общественно-политических реалий в лингвокультурном и переводческом аспектах (на материале английского и таджикского языков): Дис. ... канд. филол. наук. – Худжанд, 2019. – 190 с.